

## Møteprotokoll

### Bystyret

---

**Møtested:** Bystyresalen, 3. etg - Budsjett

**Møtedato:** 19.12.2013      **Tid:** kl. 16.00

---

#### Til stede på møtet

##### Medlemmer:

Rita Ottervik, Geir Waage, Rune Olsø, Sissel Trønsdal, Anne Moa, Heidi Eidem, Roar Aas, Ferhat Güven, Ismail Elmi, Jo Stein Moen, Jørgen Knapskog, Eirik Schrøder, Aage Borrmann, Jens Dale Røttereng, Turid Stenseth, Linda Nguyen, Marte Vesterhus, Ola Lenes, Randi Sakshaug, Baba Danyagiri, Nils Nesjan, Sandra Skillingsås Moen, Yngve Brox, Michael Setsaas, Merethe Baustad Ranum, Mari Holm Lønseth, Nina Wikan, Joakim Strand, Tone Stav, Otto Hammervold, Niklaus Haugrønning, Kent Ranum, Michael Birkeland, Kjetil Utne, Åge Halvorsen, Jiem-fuong Tran, Live Kroknes Berg, Rolf Jarle Brøske, Stine Hostad, Elin Andreassen, Sivert Bjørnstad, Morten Kokaas, Grethe Enlid, Halvor Bueng, Jorunn Kofoed, Jon Gunnes, Erling Moe, Bente Kjøsnes, Knut Fagerbakke, Latifa Nasser, Ottar Michelsen, Elin Kvikshaug Berntsen, Geirmund Lykke, Espen Agøy Hegge, Jan Bojer Vindheim, Hilde Opoku, Marte Løvik, Lillian Bromseth

##### Varamedlemmer:

Mats Monsen, Arne Bjørlykke, Aasta Loholt, Karl Sellgren, Svein-Erik Innset, Jens-Christian Hørløck, Magne Mæhre, Jo Skårderud, Torill Skjærseth

##### Meldt forfall:

John Stene, Ingvill Kvernmo, Stian Johansen, Rita Kumar, Terje Moen, Ismail Muhyadin, Trond Åm, Arne Byrkjeflot, Astri Holm

##### Ikke møtt:

##### Fra administrasjonen:

Rådmann Stein A. Ytterdahl, kommunaldirektørene Carl-Jakob Midttun, Morten Wolden, Helge Garåsen, Einar Aassved Hansen, Elin Rognes Solbu, Gunn Røstad og revisjonsdirektør Per-Olav Nilsen

##### Møteleder:

Ordfører Rita Ottervik

##### Fra sekretariatet:

Hilde Hamnes

67 representanter til stede.

Meldte forfall ble godkjent.

Etter innkallingen ble utsendt er det innmeldt følgende tilleggsak:  
Sak 203/13 – Endringer for Rødt.

Innkalling og sakliste med nevnte tilleggssak ble enstemmig godkjent.

## Trondheim kommune

**Ordfører** opplyste om at følgende partier har levert budsjettforslag. Disse har siden frist for innlevering tirsdag 3. desember vært tilgjengelig på kommunens hjemmesider:

- Budsjettforslag fra Ap, SV, KrF, MDG og Sp
- Budsjettforslag fra H, V og PP
- Budsjettforslag fra FrP

Formannskapetets innstilling er likelydende med forslaget fra Ap, SV, KrF, MDG og Sp

Ordfører opplyste om at Rødt i dag har fremmet forslag til budsjettet og foreslo at forslaget protokollføres, men ikke realitetsbehandles. Dette begrunnes med gjeldende praksis for budsjettbehandlingen i bystyret. Bystyret aksepterte dette.

Innleverte verbalforslag, som ikke blir vedtatt gjennom flertallsbudsjettet, foreslås oversendt vedkommende bystyrekomite for innstilling til bystyret.

Det var ikke meldt inhabiliteter til dagens møte, og det var ingen innsigelser til representantenes habilitet.

Ordfører orienterte om talerliste og viste til at taletid for dagens budsjettmøte er vedtatt på gruppeledermøte.

Ordfører **Rita Ottervik (Ap)** la fram formannskapetets innstilling til Trondheim kommunes handlings- og økonomiplan 2014-2017 og budsjett for 2014.

Kontrollkomiteens leder **Rolf Jarle Brøske (H)** la fram budsjett for Trondheim kommunerevisjon og for kontrollkomiteen.

## Saksliste

<b>Saksnr.</b>	<b>Tittel</b>
PS 192/13	Arkiv:13/43571 <b>Trondheim kommunes budsjett for 2014 og økonomiplan for 2014-2017</b>
PS 193/13	Arkiv:13/47285 <b>Kontrollkomiteens årsbudsjett 2014</b>
PS 194/13	Arkiv:13/48002 <b>Trondheim kommunerevisjon - budsjett 2014</b>
PS 195/13	Arkiv:13/48388 <b>Betalingssetser for barnehage, skolefritidsordning og Trondheim kommunale kulturskole fra 1. januar 2014</b>
PS 196/13	Arkiv:13/47512 <b>Egenbetaling for helse og omsorgstjenester per 1.1. 2014</b>
PS 197/13	Arkiv:13/46842 <b>Kommunale utleiepriser 2014 for samfunnshus, idrettsanlegg og Husebybadet</b>
PS 198/13	Arkiv:12/51265 <b>Endring av gebyrsatser innenfor det tekniske området 2014</b>
PS 199/13	Arkiv:13/41863 <b>Gebyrregulativ for plan- og bygningstjenester 2014</b>
PS 200/13	Arkiv:13/48802 <b>Kirkegårdstakster 2014</b>
PS 201/13	Arkiv:13/45027 <b>Nye avgiftssatser for gateparkering, torghandel, salgsstativ, strøm, mv og leie av offentlig grunn 2014</b>
PS 203/13	Arkiv:13/55 <b>Endringer for Rødt</b>

## Trondheim kommune

### Sak PS 192/13

## Trondheim kommunes budsjett for 2014 og økonomiplan for 2014-2017

### INNSTILLING:

Bystyret vedtar rådmannens forslag til budsjett 2014 og økonomiplan 2014-2017, med de endringer som følger av sentrum-venstrepartias budsjettforslag.

Saksordfører: Rita Ottervik (Ap)

### Behandling:

**Yngve Brox (H)** fremmet budsjettforslag fra H, V og PP.

**Elin Marie Andreassen (FrP)** fremmet budsjettforslag fra FrP.

**Jo Skårderud (R)** fremmet budsjettforslag fra R.

**Ordfører Rita Ottervik (Ap)** foreslo ikke å votere over Rødts forslag, jfr konstituering av møtet.

### Votering:

Ordførerens forslag ble vedtatt mot 9 stemmer (6FrP, 2R, 2MDG)

Andreassens forslag fikk 6 stemmer (6FrP) og falt.

Brox' forslag fikk 23 stemmer (18H, 4V, 1PP) og falt.

Innstillingen fikk 36 stemmer (27Ap, 4SV, 2KrF, 2MDG, 1 Sp) og ble vedtatt mot 31 stemmer (18H, 6FrP, 4V, 2R, 1PP).

Verbalforslag som ikke ble vedtatt gjennom flertallsbudsjettet, ble enstemmig vedtatt oversendt vedkommende bystyrekomite for innstilling til bystyret.

### VEDTAK:

Bystyret vedtar rådmannens forslag til budsjett 2014 og økonomiplan 2014-2017, med de endringer som følger av sentrum-venstrepartias budsjettforslag.

### Sak PS 193/13

## Kontrollkomiteens årsbudsjett 2014

### INNSTILLING:

1. Bystyret vedtar det fremlagte forslaget til budsjett for 2014 for kontrollkomiteen.
2. Bystyret gir kontrollkomiteen fullmakt til å foreta endringer innenfor budsjettrammen for kontroll og tilsyn i 2014

Saksordfører: Rolf Jarle Brøske (H)

## Trondheim kommune

### Behandling:

### Votering:

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

### VEDTAK

1. Bystyret vedtar det fremlagte forslaget til budsjett for 2014 for kontrollkomiteen.
2. Bystyret gir kontrollkomiteen fullmakt til å foreta endringer innenfor budsjettrammen for kontroll og tilsyn i 2014

### Sak PS 194/13

## Trondheim kommunerevisjon - budsjett 2014

### INNSTILLING:

1. Bystyret vedtar det fremlagte forslaget til budsjett 2014 for Trondheim kommunerevisjon.
2. Bystyret gir Kontrollkomiteen fullmakt til å foreta endringer innenfor budsjettrammen for kontroll og tilsyn i 2014.

Saksordfører: Rolf Jarle Brøske (H)

### Behandling:

### Votering:

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

### VEDTAK

1. Bystyret vedtar det fremlagte forslaget til budsjett 2014 for Trondheim kommunerevisjon.
2. Bystyret gir Kontrollkomiteen fullmakt til å foreta endringer innenfor budsjettrammen for kontroll og tilsyn i 2014.

### Sak PS 195/13

## Betalingssetser for barnehage, skolefritidsordning og Trondheim kommunale kulturskole fra 1. januar 2014

### INNSTILLING:

1. Bystyret vedtar nye satser for foreldrebetaling i barnehage fra og med 1. januar 2014. De nye satsene er som følger:

Oppholdstid per uke	Betaling per måned
Inntil 9 timer	360 kroner
Fra 9 til 17 timer	765 kroner
Fra 17 til 25 timer	1 230 kroner
Fra 25 til 33 timer	1 695 kroner

## Trondheim kommune

Fra 33 til 41 timer	2 135 kroner
41 timer eller mer	2 405 kroner

2. Bystyret vedtar nye satser for foreldrebetaling i skolefritidsordningen fra og med 1. januar 2014.

De nye satsene er som følger:

Oppholdstid per uke	Betaling per måned
Inntil 12 timer	1 665 kroner
Fra og med 12 timer	2 480 kroner

Bystyret vedtar ny sats for brukerbetaling ved Trondheim kommunale kulturskole fra og med 1. januar 2014. Den nye satsen er 3 397 kroner per plass per år.

Saksordfører: Rita Ottervik (Ap)

### Behandling:

**Yngve Brox (H)** foreslo pva H, V, PP:

a) Punkt 2 endres til:

Bystyret vedtar nye satser for foreldrebetaling i skolefritidsordningen fra og med 1. januar 2014 i henhold til budsjettforslag fra Høyre, Venstre og Pensjonistpartiet.

b) Punkt 3 endres til:

Bystyret vedtar ny sats for brukerbetaling ved Trondheim kommunale kulturskole fra og med 1. januar 2014 i henhold til budsjettforslag fra Høyre, Venstre og Pensjonistpartiet.

### Votering:

Brox' forslag fikk 23 stemmer (18H, 4V, 1PP) og falt.

Innstillingen ble vedtatt mot 25 stemmer (18H, 4V, 2R, 1PP).

### VEDTAK:

1. Bystyret vedtar nye satser for foreldrebetaling i barnehage fra og med 1. januar 2014. De nye satsene er som følger:

Oppholdstid per uke	Betaling per måned
Inntil 9 timer	360 kroner
Fra 9 til 17 timer	765 kroner
Fra 17 til 25 timer	1 230 kroner
Fra 25 til 33 timer	1 695 kroner
Fra 33 til 41 timer	2 135 kroner
41 timer eller mer	2 405 kroner

2. Bystyret vedtar nye satser for foreldrebetaling i skolefritidsordningen fra og med 1. januar 2014.

De nye satsene er som følger:

Oppholdstid per uke	Betaling per måned
Inntil 12 timer	1 665 kroner
Fra og med 12 timer	2 480 kroner

Bystyret vedtar ny sats for brukerbetaling ved Trondheim kommunale kulturskole fra og med 1. januar 2014. Den nye satsen er 3 397 kroner per plass per år.

**Sak PS 196/13**

**Egenbetaling for helse og omsorgstjenester per 1.1. 2014**

**INNSTILLING:**

1. Bystyret vedtar betalingssetser for 2014 i tråd med statens anbefalinger om maksimal egenandel per måned for praktisk hjelp i hjemmet for de med inntekt under 2G (kr 180 per time) og korttidsopphold (kr 142 per døgn) og dag- og nattopphold på institusjon (kr 74 per dag/døgn).
2. Bystyret vedtar at de øvrige egenbetalingssatsene for helse- og velferdstjenester, inklusive korttidsopphold ved Vistamar, gis en pris- og lønnsjustering med inntil 3,1 prosent for 2014.

De konkrete nye satsene framgår av saksframlegget.

Saksordfører: Rita Ottervik (Ap)

**Behandling:**

**Yngve Brox (H)** foreslo pva H, V, PP nytt punkt:

Det innføres egenandel på trygghetsalarmen i henhold til budsjettforslaget fra Høyre, Venstre og Pensjonistpartiet.

**Elin Marie Andreassen (FrP)** foreslo pva FrP nytt punkt:

Det foreslås ingen egenandel på røykvarsler, i tråd med budsjettforslag fra FrP.

**Votering:**

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Brox' forslag fikk 23 stemmer (18H, 4V, 1PP) og falt.

Andreassens forslag fikk 6 stemmer (6FrP) og falt.

**VEDTAK:**

1. Bystyret vedtar betalingssetser for 2014 i tråd med statens anbefalinger om maksimal egenandel per måned for praktisk hjelp i hjemmet for de med inntekt under 2G (kr 180 per time) og korttidsopphold (kr 142 per døgn) og dag- og nattopphold på institusjon (kr 74 per dag/døgn).
2. Bystyret vedtar at de øvrige egenbetalingssatsene for helse- og velferdstjenester, inklusive korttidsopphold ved Vistamar, gis en pris- og lønnsjustering med inntil 3,1 prosent for 2014.

De konkrete nye satsene framgår av saksframlegget.

**Sak PS 197/13**

**Kommunale utleiepriser 2014 for samfunnshus, idrettsanlegg og Husebybadet**

## **Trondheim kommune**

### **INNSTILLING:**

Bystyret vedtar prisene for leie av kommunale idrettsanlegg, samfunnshus og Husebybadet fra 01.01.2014 slik det er vist i vedlegg 1.

Saksordfører: Rita Ottervik (Ap)

### **Behandling:**

#### **Votering:**

Innstillingen ble vedtatt mot 2 stemmer (2R).

### **VEDTAK:**

Bystyret vedtar prisene for leie av kommunale idrettsanlegg, samfunnshus og Husebybadet fra 01.01.2014 slik det er vist i vedlegg 1.

## **Sak PS 198/13**

### **Endring av gebyrsatser innenfor det tekniske området 2014**

#### **INNSTILLING:**

Bystyret vedtar gebyrsatser for renovasjon, slamtømming, kontroll av mindre avløpsanlegg, feiing og tilsyn av fyringsanlegg, vann- og avløpsgebyrer, samt saksbehandlingsgebyr knyttet til tiltaksplaner mot forurenset grunn og feiing og service med varmeanlegg i henhold til rådmannens budsjettforslag for 2014 og som vist i tabell 2, 3, 5, 6, 7 og 8.

Saksordfører: Rita Ottervik (Ap)

#### **Behandling:**

##### **Votering:**

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

#### **VEDTAK:**

Bystyret vedtar gebyrsatser for renovasjon, slamtømming, kontroll av mindre avløpsanlegg, feiing og tilsyn av fyringsanlegg, vann- og avløpsgebyrer, samt saksbehandlingsgebyr knyttet til tiltaksplaner mot forurenset grunn og feiing og service med varmeanlegg i henhold til rådmannens budsjettforslag for 2014 og som vist i tabell 2, 3, 5, 6, 7 og 8.

## **Sak PS 199/13**

### **Gebyrregulativ for plan- og bygningstjenester 2014**

#### **INNSTILLING:**

Bystyret vedtar gebyrregulativ for plan- og bygningstjenester for 2014 slik det fremgår av saksutredningen.

Regulativet gjøres gjeldende fra 1.1.2014.



## Trondheim kommune

Bystyrets vedtak fattes i medhold av plan- og bygningsloven § 33-1, matrikkellova § 32 og eierseksjonsloven § 7.

Saksordfører: Rita Ottervik (Ap)

### Behandling:

### Votering:

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

### VEDTAK:

Bystyret vedtar gebyrregulativ for plan- og bygningstjenester for 2014 slik det fremgår av saksutredningen.

Regulativet gjøres gjeldende fra 1.1.2014.

Bystyrets vedtak fattes i medhold av plan- og bygningsloven § 33-1, matrikkellova § 32 og eierseksjonsloven § 7.

## Sak PS 200/13

### Kirkegårdstakster 2014

#### INNSTILLING:

Bystyret vedtar følgende kirkegårdstakster fra 1.1.2014(tall i kroner):

Tjeneste	Avgift 2014
1. Festeavgift for kistegrav pr. år	248
2. Festeavgift for urnegravsted pr. år	160
<b>Navnet Minnelund</b>	
3. Nedsetting av urner på navnet minnelund inkl. stell, navneplate og minnesmerke, varighet 20år.	10 000
4. Reservasjon av plass på navnet minnelund pr. år	326
5. Nedsetting av urner på navnet minnelund inkl. stell, navneplate og minnesmerke, varighet 20 år, utenbysboende.	16 225
6. Reservasjon av plass på navnet minnelund pr. år, utenbysboende	490
<b>Urneforsendelse</b>	
7. Urnekapsel innenbys boende	433
8. Urneforsendelser i Norge	452
9. Urneforsendelser til nordiske land	985
10. Urneforsendelser til resten av Europa	1 277
11. Urneforsendelser til resten av verden	1 623
<b>Seremoni og gravsetting</b>	
12. Leie av kirke/kapell innenbysboende	-

## Trondheim kommune

13. Leie av kirke/gravkapell ved begravelse/bisettelse utenbysboende	4 522
14. Gravlegging utenbysboende	8 547
15. Kremasjon utenbysboende	5 310
16. Nedsettelse av urne utenbysboende adm	1 160
17. Nedsettelse av urne utenbysboende arbeid	1 005
15. Nedsetting av urne for utenbysboende inkl. adm. samlet	2 165

Saksordfører: Rita Ottervik (Ap)

### Behandling:

### Votering:

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

### VEDTAK:

Bystyret vedtar følgende kirkegårdstakster fra 1.1.2014(tall i kroner):

<b>Tjeneste</b>	<b>Avgift 2014</b>
1. Festeavgift for kistegrav pr. år	248
2. Festeavgift for urnegravsted pr. år	160
<b>Navnet Minnelund</b>	
3. Nedsetting av urner på navnet minnelund inkl. stell, navneplate og minnesmerke, varighet 20år.	10 000
4. Reservasjon av plass på navnet minnelund pr. år	326
5. Nedsetting av urner på navnet minnelund inkl. stell, navneplate og minnesmerke, varighet 20 år, utenbysboende.	16 225
6. Reservasjon av plass på navnet minnelund pr. år, utenbysboende	490
<b>Urneforsendelse</b>	
7. Urnekapsel innenbys boende	433
8. Urneforsendelser i Norge	452
9. Urneforsendelser til nordiske land	985
10. Urneforsendelser til resten av Europa	1 277
11. Urneforsendelser til resten av verden	1 623
<b>Seremoni og gravsetting</b>	
12. Leie av kirke/kapell innenbysboende	-
13. Leie av kirke/gravkapell ved begravelse/bisettelse utenbysboende	4 522
14. Gravlegging utenbysboende	8 547
15. Kremasjon utenbysboende	5 310
16. Nedsettelse av urne utenbysboende adm	1 160
17. Nedsettelse av urne utenbysboende arbeid	1 005
15. Nedsetting av urne for utenbysboende inkl. adm. samlet	2 165

Sak PS 201/13

**Nye avgiftssatser for gateparkering, torghandel, salgsstativ, strøm, mv og leie av offentlig grunn 2014**

**INNSTILLING:**

Bystyret vedtar nye avgiftssatser for gateparkering, leie av torghandelsplasser, plassering av salgsstativ ved fast utsalgssted, strøm, mv og leie av offentlig grunn for 2014 slik de fremgår av tabellene 1 til 9 i saksfremlegget. Satsene gjøres gjeldende fra 1.1.2014.

Saksordfører: Rita Ottervik (Ap)

**Behandling:**

**Ordfører Rita Ottervik (Ap)** fremmet forslag til ny innstilling:

Bystyret vedtar nye avgiftssatser for gateparkering, leie av torghandelsplasser, plassering av salgsstativ ved fast utsalgssted, strøm m.v., leie av offentlig grunn samt leie av parker og friområder for 2014 slik de fremgår av tabellene 1 til 10 i saksfremlegget. Satsene gjøres gjeldende fra 1.1.2014.

**Votering:**

Ved alternativ votering mellom innstillingen og ordførerens forslag ble ordførerens forslag enstemmig vedtatt.

**VEDTAK:**

Bystyret vedtar nye avgiftssatser for gateparkering, leie av torghandelsplasser, plassering av salgsstativ ved fast utsalgssted, strøm m.v., leie av offentlig grunn samt leie av parker og friområder for 2014 slik de fremgår av tabellene 1 til 10 i saksfremlegget. Satsene gjøres gjeldende fra 1.1.2014.

Sak PS 203/13

**Endringer for Rødt**

**Forslag til innstilling:**

Astri Holm innvilges fritak fra sine verv for resten av valgperioden.

Jo Skårderud blir ny nestleder i Helse- og velferdskomiteen.

Jo Skårderud blir ny vararepresentant nr.5 for representant 1-5 i Formannskapet.

Mona Bjørn blir ny fast representant i styret for Stavne Arbeid og Kompetanse KF.

John Peder Denstad blir ny vararepresentant i styret for Stavne Arbeid og Kompetanse KF.

Arne Byrkjeflot blir representant i Oppvekstkomiteen.

**Behandling:**

**Votering:**

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

## Trondheim kommune

### VEDTAK:

Astri Holm innvilges fritak fra sine verv for resten av valgperioden.

Jo Skårderud blir ny nestleder i Helse- og velferdskomiteen.

Jo Skårderud blir ny vararepresentant nr.5 for representant 1-5 i Formannskapet.

Mona Bjørn blir ny fast representant i styret for Stavne Arbeid og Kompetanse KF.

John Peder Denstad blir ny vararepresentant i styret for Stavne Arbeid og Kompetanse KF.

Arne Byrkjeflot blir representant i Oppvekstkomiteen.

Møtet hevet kl. 20.20.

Rita Ottervik  
Ordfører

Yngve Brox

Hilde Hamnes